

платформой для домашнего задания или проекта. Учащимся увлекательно и познавательно, а учителям удобно в плане контроля и проверки.

Таким образом, процесс образования, наполненный многими элементами, может быть реализован и при помощи инновационных методов, каким является блог. Наглядные примеры показали то, как могут быть применимы два вида блога на практике педагога и, на мой взгляд, это очень интересные формы как взаимодействия учителя со своими учениками, так и общения с коллегами.

Список литературы

1. Лагошина М. С., Саева Ю. А. Роль блогов и блогеров в сети интернет // Юный ученый. – 2018. – №1.1 – С. 52-53.
2. Кудрявцева И. А. Образовательный блог в деятельности учителя- предметника // Молодой ученый. – 2012. – Том 2 – С. 408-410.
3. Paul Ellsworth Why every teacher needs a blog // <https://mystudentvoices.com/why-every-teacher-needs-a-blog-52d90214d68b>
4. Рождественская Людмила. 10 тезисов/вопросов про учителя-блогера // <http://www.myshared.ru/slide/10337/>

О.В. Кисель

LA SPÉCIFICITÉ DE LA MISE EN FORME DU DEVOIR À DOMICILE COMME UN TYPE DE TRAVAIL AUTONOME DES ÉTUDIANTS APPRENANT UNE LANGUE ÉTRANGÈRE

ОСОБЕННОСТИ СОСТАВЛЕНИЯ ДОМАШНЕГО ЗАДАНИЯ КАК ВИДА САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

В статье затрагивается тема эффективной организации домашнего задания как вида самостоятельной деятельности студентов в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Раскрываются характерные особенности понятий «домашнее задание» и «самостоятельная работа» как неотъемлемых составляющих образовательного процесса. Особое внимание уделяется основным требованиям к составлению домашнего задания. Обосновывается мысль о том, что от качества выполнения данного вида самостоятельной работы зависит весь учебный процесс и конечный результат. Автор дает обобщенную характеристику методических подходов, позволяющих лучше усвоить лексический материал по изучаемой теме, предложены некоторые виды упражнений для эффективного обогащения тематического словарного запаса студентов с различной языковой подготовкой.

Dans l'article il s'agit du sujet de l'organisation efficace des devoirs à domicile comme un type d'activité autonome des étudiants apprenant une langue étrangère dans une université non linguistique. Les caractéristiques des termes « devoir à domicile » et « travail autonome » sont révélées comme faisant partie intégrante du processus éducatif. Une attention particulière est accordée aux exigences de base pour la préparation des devoirs à domicile. Il est justifié la pensée que la qualité de l'exécution de ce type de travail autonome dépend de l'ensemble du processus éducatif et du résultat final. L'auteur donne une description générale des approches méthodologiques qui permettent de mieux assimiler le matériel lexical sur le sujet étudié, certains

types d'exercices sont proposés pour enrichir efficacement le vocabulaire thématique des étudiants ayant des niveaux différents des connaissances de langue.

Ключевые слова: обучение студентов, иностранный язык, неязыковой вуз, самостоятельная работа, домашнее задание, лексический материал, виды упражнений

Mots-clés: la formation des étudiants, une langue étrangère, l'université non linguistique, un travail indépendant, le devoir à domicile, le matériel lexical, les types d'exercices

Les langues étrangères dans le monde moderne sont un moyen de communication interculturelle, de connaissance, d'autoéducation, de réalisation, ainsi qu'un outil de coopération et d'interaction interculturelles et professionnelles. Par conséquent, une langue étrangère est considérée non seulement comme une discipline d'apprentissage, mais aussi comme un phénomène de culture, un moyen de communication, un moyen de développement et de socialisation de l'individu [1, 133; 2; 3, 107].

La langue étrangère a maintenant cessé d'être seulement le sujet de l'enseignement général, et est devenu un assistant, un moyen de maîtriser la future spécialité. Le texte en langue étrangère n'est pas seulement une source d'information et le moyen d'enseignement des langues étrangères, mais aussi il continue d'être au centre de la recherche méthodologique, il est donc difficile de surestimer son importance et sa sélection correcte.

En considérant le problème de l'organisation efficace de l'enseignement d'une langue étrangère dans une approche à distance, il est légitime de se tourner vers le concept de travail autonome.

Le travail autonome des apprenants est un type d'activité d'apprentissage qui est effectué «sans contact direct avec l'enseignant ou le contact contrôlé par l'enseignant indirectement par le biais de matériaux spéciaux», le travail autonome des apprenants est «un maillon indispensable du processus d'apprentissage, impliquant principalement le travail autonome de l'apprenant dans le cadre de l'installation de l'enseignant ou du manuel, du programme d'enseignement» [4, 268].

Le travail autonome représente un degré d'activité d'apprentissage plus élevé que le travail dirigé par un enseignant [5, 647; 6; 7; 8; 9; 10]. Par conséquent, il exige des étudiants d'un haut niveau de conscience de soi.

Le travail autonome peut être individuel et collectif. Les jeux d'affaires sont un exemple de travail d'équipe autonome. Les types de travail individuel et autonome peuvent être le travail de laboratoire, le travail autonome dans le public (traductions, tests), les devoirs à domicile, la lecture à domicile, etc. [11; 12; 13].

Les devoirs font partie intégrante du processus éducatif, qui est un système complexe impliquant un certain nombre d'éléments interdépendants. La qualité de l'exécution de ce type d'activité, définie comme un type de travail autonome, dépend de l'ensemble du processus

d'apprentissage et du résultat final. Les devoirs ne perdent pas leur pertinence non seulement dans la scolarité, mais aussi dans l'enseignement supérieur.

La principale exigence pour les devoirs était et reste sa rédaction correcte: elle doit être réelle, faisable et, si possible, créative. Une tâche correctement préparée et organisée peut devenir la base de la répétition, du passé et de l'assimilation d'un nouveau matériel.

Il est généralement admis que les devoirs à domicile doivent être donnés à la dernière étape de la leçon, mais ils doivent être donnés au début ou au milieu de la leçon, ils peuvent diriger l'attention des étudiants dans le bon sens de l'enseignant, préparer la perception d'un nouveau matériel. Les responsabilités de l'enseignant comprennent non seulement la sélection du matériel pédagogique, mais aussi l'explication de ce qu'il faut faire avec ce matériel. Souvent, il est difficile pour un étudiant d'allouer correctement le temps pour l'exécution d'une tâche, il est donc nécessaire de spécifier à nouveau dans quel ordre le travail doit être effectué, quel temps minimum est nécessaire pour son exécution, afin de créer ainsi les conditions pour la motivation instrumentale des étudiants [11; 12; 13].

La motivation instrumentale agit comme l'un des types de motivation interne et est basée sur l'attitude positive de l'étudiant à certains types de travail, en particulier pour effectuer des devoirs à domicile dans l'enseignement d'une langue étrangère. Pour l'émergence de la motivation, le point de référence est la définition correcte du problème d'apprentissage devant les étudiants. Mais encore, les devoirs à chaque fois doivent être laborieux et méthodiques.

Les devoirs à domicile sont complexes et laborieux avec du matériel textuel sur le sujet étudié. Pour une meilleure assimilation du matériel lexical, il est utile de demander comme le devoir à domicile la rédaction de schémas associatifs. Une tâche utile est de rechercher dans le texte des synonymes, des antonymes et des mots racines choisis par l'enseignant. Cela peut enrichir non seulement le vocabulaire de l'étudiant, mais aider également l'enseignant à contrôler si l'étudiant lit attentivement le texte.

Le nouveau vocabulaire d'un sujet spécifique peut être pratiqué dans les types d'exercices suivants:

- la traduction des phrases du français en russe et du russe en français;
- la sélection des équivalents russes pour les mots et expressions français;
- remplir les omissions dans les phrases;
- faire des expressions des mots donnés;
- l'analyse de la formation des mots.

Le but de l'exécution des exercices d'après le texte est la formation des compétences de différents types d'activités de la parole, ainsi que l'activation du matériel lexique et grammatical sur le sujet étudié. Ces derniers comprennent des tâches telles que:

- répondre aux questions par texte;
- rétablir l'ordre des phrases, les liens logiques entre eux;
- identifier les phrases vraies et fausses;
- compléter les phrases;
- faire un bref récit du texte;
- faire un message sur le thème;
- donner son avis sur un sujet du texte lu.

Les devoirs à domicile de tous les étudiants doivent être systématiquement vérifiés. Pour ce faire, vous pouvez utiliser non seulement l'enquête frontale, mais aussi l'exécution d'exercices au tableau. Le contrôle mutuel des étudiants, la vérification sélective des travaux écrits, etc. sont également efficaces.

En conclusion, il convient de noter que différents types et formes du travail autonome sont utilisés aux différents stades de l'étude d'une langue étrangère. La maîtrise des techniques de travail autonome est en général une condition préalable du développement des compétences d'auto-éducation des étudiants, y compris l'enseignement d'une langue étrangère.

Список литературы

1. Линёва, А. С., Залавина, Т.Ю. The inner Form of Phraseological Units and the linguistic Picture of the World [Текст] / Линёва А.С., Залавина Т.Ю. // Актуальные проблемы современной науки, техники и образования. – 2013. –Т.2. – № 71. – С.132-134.
2. Залавина, Т.Ю. Когнитивные и прагматические аспекты фразеологизмов со значением «порицание» [Текст]: автореферат диссертации ... кандидата филологических наук : 10.02.19 / Т. А. Залавина. — Челябинск, 2007. — 25 с.
3. Залавина, Т.Ю. Семантическая структура глагольных фразеологизмов, содержащих концепт «порицание» (на материале французского языка) [Текст] / Залавина Т.Ю. // Вестник Костромского государственного университета им.Н.А. Некрасова. – 2005. – Т. 11. – №12. – С. 106–109.
4. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
5. Arpentieva M.R., Geraskina P.B., Lavrinenko S.V., Zalavina T.Yu., Kamenskaya E.N., Tashcheva A.I. Directions of Psychological Research of Academic Session. Astra Salvensis. 2018. Т. 6. № S2. С. 646-662.
6. Лунгу И.А. Организация деятельности студентов по выполнению домашних заданий по иностранному языку как одного из видов самостоятельной работы // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – № 5(71). – С. 193-195.
7. Девтерова З.Р. Основные трудности в организации самостоятельной работы студентов в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе // Альманах современной науки и образования. – 2011. – № 9 (52). – С. 58-60.
8. Гачин А. Н. Домашнее задание как важный компонент непрерывного образования // Концепт. – 2014. – № 12 (декабрь). – ART 14343. – 0,3 п. л. – URL: <http://ekoncept.ru/2014/14343.htm> – Гос. рег. Эл № ФС 77- 49965. – ISSN 2304-120X.
9. Костромина, С.Н., Дворникова, Т.А. Учебные стратегии как средство организации самостоятельной работы студентов [Текст] / С.Н. Костромина, Т.А. Дворникова // Вестник СПбГУ, Сер. 6. Философия. Политология. Социология. Психология. Право. Международные отношения. Вып. 3. Сент. СПб., 2007. С. 295-306.

10. Вовси-Тиллье Л.А., Калашникова Н.А., Миронова Д.А. Организация и контроль внеаудиторной самостоятельной работы студентов-бакалавров по иностранному языку в современном образовательном пространстве // Педагогический журнал. 2017. Том 7. № 2А. С. 141-151.
11. Сиразиева З.Н., Дульмухаметова Г.Ф. Особенности применения основных видов коммуникативных лексических упражнений в обучении английскому языку студентов экономических специальностей // В мире научных открытий. - № 3.1(51). - 2014. - С. 509-521.
12. Залавина Т. Ю. Учебно-методическое пособие по французскому языку. Магнитогорск: ГОУ ВПО «МГТУ», 2010. 70 с.
13. Залавина Т.Ю. Концепт «порицание» в структуре глагольных фразеологических единиц: Учеб. пособие. Магнитогорск: ГОУ ВПО «МГТУ», 2007. 89 с.

Г.А. Клименко

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ НАД ЛЕКСИЧЕСКИМ АСПЕКТОМ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ НА I КУРСЕ ЯЗЫКОВОГО ФАКУЛЬТЕТА

STUDENTS' INDEPENDENT WORK ON THE LEXICAL ASPECT OF FOREIGN SPEECH IN THE FIRST YEAR OF THE LANGUAGE FACULTY

Статья посвящена проблеме организации самостоятельной работы студентов языкового факультета по аспекту: Домашнее чтение; рассматриваются этапы формирования лексического навыка; обосновывается необходимость использования системы упражнений при работе над произведениями немецких авторов.

The article is devoted to the problem of organizing independent work of students of the language faculty on the aspect: Home reading; the stages of forming a lexical skill are described. The article justifies the necessity of using a system of exercises when working on the novels of German authors.

Ключевые слова: самостоятельная работа, языковое образование, лексический аспект, поэтапное моделирование.

Key words: independent work, language education, lexical aspect, gradual modeling.

Умение учиться самостоятельно, пополнять знания по многим отраслям из источников на многих языках, отличная ориентировка в массе информации приобретает первостепенно значение в современных условиях, когда объём необходимых для человека знаний резко и быстро возрастает. Принцип самостоятельного пополнения знаний становится основополагающим при овладении студентами иностранными языками.

Проблема самостоятельной работы студентов I курса над лексическим аспектом иноязычной речи языкового факультета актуальна. В последнее время ей уделяется много внимания в практике обучения. Опыт работы на I курсе показывает, что максимальная активность работы студентов над обогащением лексического запаса должна осуществляться ими вне аудитории, т.е. самостоятельно.

Правильная организация самостоятельной работы является залогом успеха, ибо она должна способствовать повышению качества знаний и формировать у студентов, будущих